

Q-S

Si rendono disponibili edizione diplomatica, edizione diplomatico-interpretativa e traduzione relative alla didascalia Q dell'edizione Grosjean 1977. La porzione S, costituita da una sola immagine rappresentante una scala grafica, risulta invece priva di testo.

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques____Tavola%206%20R.jpg	Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques____Tavola%206%20R.jpg
--	--

- letto 96 volte

Edizione diplomatica

Si riproduce la didascalia Q dell'edizione Grosjean 1977. Trascrizione a cura di Max Mercader.

Legata alla sezione Q è presente anche la S, costituita tuttavia da una sola immagine, priva di testo scritto.

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques____Tavola%206%20R.jpg	Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques____Tavola%206%20R.jpg
--	--

Q

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques____Tavola%206%20R.jpg	Tota aquesta p(er)tida tenen gens q(ue) enbossats q(ue) nols ueu hon sino lo euan / en tendes /efan caualcades ab camels / eay bisties quj han nom len e daquel cuyr fan les bones dargues
--	--

- letto 104 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Si riproduce la didascalia Q dell'edizione Grosjean 1977.

Legata alla sezione Q è presente anche la S, costituita tuttavia da una sola immagine, priva di testo scritto.



Q

Tota aquesta p(er)tida tenen gens q(ui) son enbossats q(ue) nols ueu hon sino los uyls euan / en tendes /efan caualcades ab camels / eay bisties quj han nom lemp e daquel cuyr fan les bones dargues	Tota aquesta pertida tenen gens qui són enbossats que no·ls veu hon sinó los uyls, e van en tendes e fan cavalcades ab camels; e ay bisties qui han nom lemp e d?aque?l cuyr fan les bones dargues.
---	---

- letto 73 volte

Testo e traduzione

Si propone una traduzione del testo relativo alla didascalia Q dell'edizione Grosjean 1977.



Q

Tota aquesta pertida tenen gens qui són enbossats que no·ls veu hon sinó los uyls, e van en tendes e fan cavalcades ab camels; e ay bisties qui han nom lemp e d?aque?l cuyr fan les bones dargues.	Tutta questa zona è abitata da genti che usano coprirsì in modo tale da non lasciar intravedere nulla se non gli occhi, vivono in tende e cavalcano cammelli; e vi sono animali chiamati ?lemp?, e dalle loro pelli ricavano buoni scudi.
---	---

- letto 60 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/q-s>